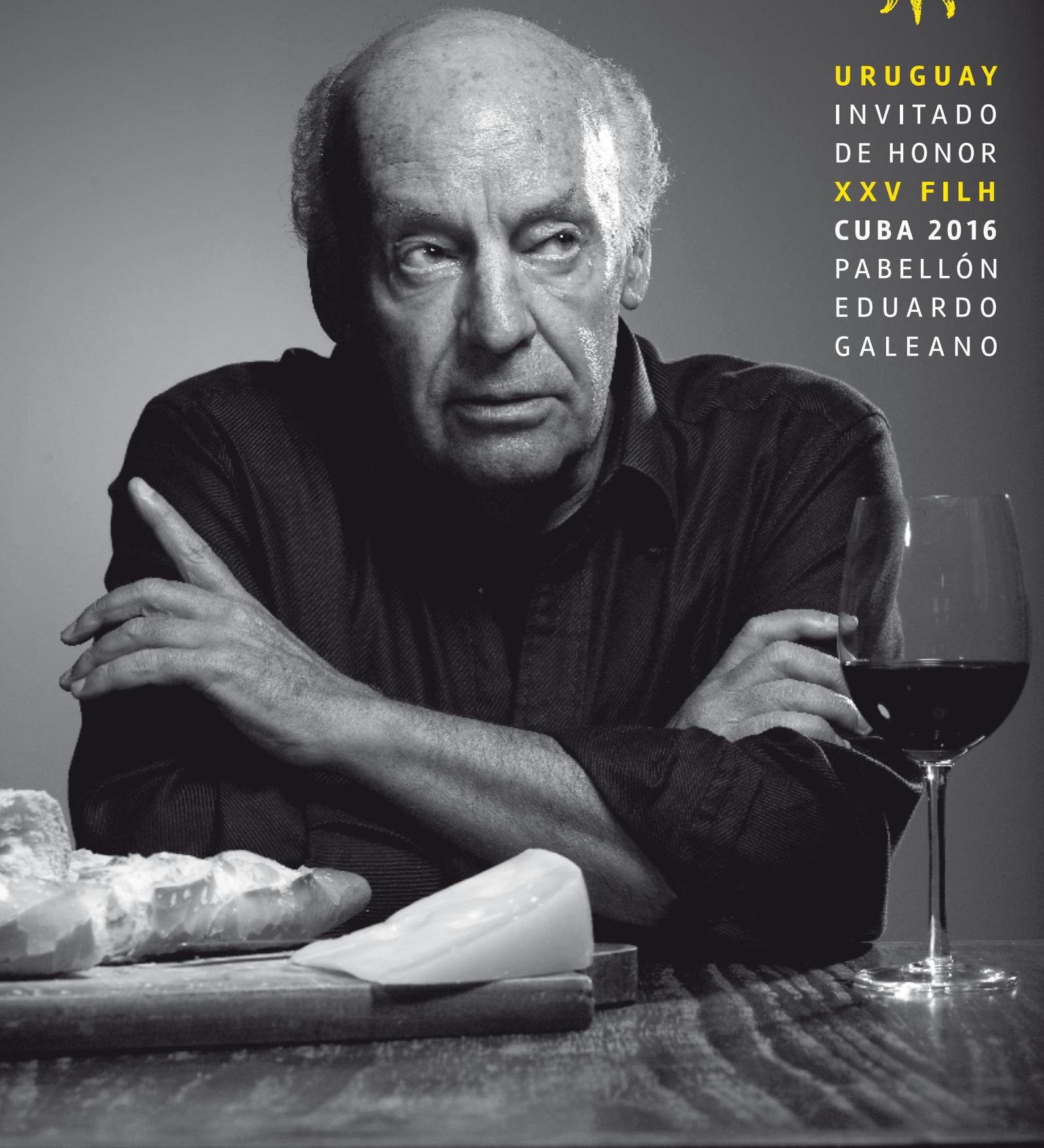




**URUGUAY**  
INVITADO  
DE HONOR  
**XXV FILH**  
CUBA 2016  
PABELLÓN  
EDUARDO  
GALEANO





**URUGUAY PAÍS INVITADO DE HONOR  
XXV FILH 2016 • DEL 11 AL 21 FEB  
PABELLÓN EDUARDO GALEANO**

**En febrero del 2016 Uruguay será invitado de honor en la XXV Feria Internacional del Libro de La Habana.**

Para cumplir con las expectativas de dicha distinción elaboramos una programación contundente que muestre en los 11 días de feria la diversidad de expresiones que conforman nuestra identidad.

Es de nuestro interés que en esta experiencia el pueblo cubano, así como visitantes extranjeros, puedan tener un panorama de la vida cultural del país. Las tendencias literarias, los ritmos musicales, la escena teatral, así como el vasto mundo audiovisual en sus diversas manifestaciones y soportes.

Nuestro país se encuentra al sur del sur, en un rincón de América Latina. Hoy, gracias a la generosidad de Cuba, nos mostramos al continente.

**¡LEAMOS URUGUAY!**



Leer es crecer

## ESCRITORES

Mario Delgado Aparain  
Daniela Beracochea (Ilustradora)  
Luis Bravo  
Fernando Butazzoni  
Mónica Bottero  
Marcia Collazo  
Rafael Courtoisie  
Damián González Bertolino  
Ignacio Martínez  
Guillermo Pellegrino  
Luis Marcelo Pérez  
Ramiro Sanchiz  
Ema Zaffaroni (Prof. Historia)  
Tunda Prada (Historietista)

## MÚSICA

Uruguay tiene una rica tradición musical que se nutre de las raíces continentales así como de las continuas oleadas migratorias que llegaron al país a lo largo de los últimos doscientos años. En la presente muestra convivirán la milonga, el candombe, el tango y otros ritmos típicos del sur americano en diálogo con sonidos contemporáneos. Una experiencia propia de nuestra naturaleza portuaria.

### Fernando Cabrera

Guitarrista, cantante y compositor de música popular uruguayo. También escribe poesía, enseña y produce música. Posee una extensa carrera como solista; se ha desempeñado como compositor de música para películas y como arreglador musical. Es considerado como un autor de referencia, que con su obra ha influenciado a la nueva generación de jóvenes creadores de la música popular uruguaya.

### Malena Muyala

Intérprete, compositora y cantante del Río de la Plata. Con un personal estilo interpretativo despojado de modismos típicos del género, su repertorio incluye la canción de autor, con fuertes raíces en el tango, la milonga y la música popular uruguaya, donde también se cuelan candombes y temas del repertorio clásico.

### Daniel Viglietti

Cantante, compositor y guitarrista, considerado uno de los mayores exponentes del canto popular uruguayo de gran reconocimiento en América Latina.

Su obra musical se caracteriza por una particular mezcla entre elementos de música clásica y del folclore uruguayo y latinoamericano.

Entre sus composiciones más conocidas están *A desalambiar*, *Canción para mi América*, *Milonga de andar lejos* y *Gurisito*. Su obra tiene proyección mundial, siendo interpretada por cantantes de varias nacionalidades, como Víctor Jara, Amparo Ochoa, Isabel Parra, Joan Manuel Serrat, Alí Primera, Mercedes Sosa, Chavela Vargas y Soledad Bravo entre muchos otros.

### Daniel "Tatita" Márquez

Percusionista, compositor y docente de vasta experiencia nacional e internacional.

Vinculado al candombe desde su niñez, en el barrio montevideano de Palermo, aprendió a tocar a los diez años y nunca se detuvo en sus estudios.

Sus composiciones son respetuosas de las formas tradicionales del candombe, pero a su vez contienen elementos de la música electrónica, el funk y el hip-hop, por lo que sus actuaciones incluyen candombe contemporáneo, electrónico y tradicional. Ha trabajado como director de cuerdas de tambores, ha tocado con Hugo Fattoruso y otros grandes músicos de Uruguay y del mundo.

### Cristina García Banegas

Directora de orquesta, organista y profesora uruguaya. Es la creadora y directora del Ensemble Vocal e Instrumental De Profundis y del Festival Internacional de Órgano del Uruguay, ambos en 1987.

Se desempeña como profesora de la cátedra de órgano de la Escuela Universitaria de Música (EUM) de la Universidad de la República y de la Selección Coral del Colegio Inglés. Comparte su actividad de docencia con giras internacionales de conciertos en Europa, Estados Unidos, Japón, Rusia y América Latina.

## TEATRO

El teatro uruguayo atraviesa uno de sus mejores momentos a nivel nacional e internacional. Impulsado por una nueva generación que ha sacudido la escena, nuestra dramaturgia está cada vez más presente en festivales y puestas de todo el mundo. En el marco de la FIL La Habana tenemos el agrado de presentar a Sergio Blanco, Gabriel Calderón, Santiago Sanguinetti y María Dodera, entre otros jóvenes creadores.

### Ostia

*(Sergio Blanco y Roxana Blanco)*

*Ostia* es un texto de autoficción escrito por el dramaturgo Sergio Blanco; que habla de la relación entre un hermano y una hermana. *Ostia* es un texto que el dramaturgo propone leer él mismo con su propia hermana la actriz Roxana Blanco. Un texto que habla del incesto imposible que solo puede suceder en una escena teatral. *Ostia* no hace más que discurrir sobre el arte del teatro, el artificio del dramaturgo y el artífice del actor.

### Kassandra

*Autor: Sergio Blanco / Dirección: Gabriel Calderón / Elenco: Roxana Blanco*

Tomando como punto de partida el personaje mítico de Casandra, Sergio Blanco escribe en una lengua que no es la suya un monólogo en el cual la renombrada heroína troyana – en su precario inglés de migrante contemporánea que vende productos de contrabando – nos viene a contar su historia y a desmitificar su propio mito.

### Zapatos Andaluces

*(Directora: María Dodera, elenco: Susana Anselmi)*

*Zapatos Andaluces* cuenta la historia de Any, una artista. Una estrella en decadencia. Una mujer que lo ha perdido todo, menos su creación y su pasión por ella. Y optó por volar. Al infinito de posibilidades. *Zapatos andaluces*: una metáfora sobre el arte, la vida, el amor y la muerte.

### Nuremberg

*(Autor: Santiago Sanguinetti, dirección: María Dodera, elenco: Santiago Sanguinetti)*

*Nuremberg* es un drama hiperrealista. Es la historia de un joven skinhead que grita sus emociones furiosas al mundo con el fin de ser escuchado por alguien, por alguno que pase en ese instante. *Nuremberg* es una pieza dramática creada por el dramaturgo uruguayo Santiago Sanguinetti en doble rol de dramaturgo y actor, acompañado por la directora teatral María Dodera.

## CINE

Se generó una muestra de cine uruguayo actual a partir de películas que tienen relación con el mundo del libro, por su temática o por ser versiones de obras literarias.

- La Demora
- Mal Día para Pescar
- Miss Tacuarembó
- Jamás leí a Onetti
- El padre de Gardel

## MUESTRAS ESPECIALES

### TV pública de Uruguay

*Todos los días en el Stand Uruguay*

Uruguay cuenta con dos señales de televisión pública: Televisión Nacional del Uruguay y Tevé Ciudad (dependiente de la Intendencia de Montevideo).

Ambas señales se destacan en la grilla televisiva uruguaya por la calidad de sus contenidos y su valor cultural.

En la FIL La Habana contaremos con un living dedicado a difundir las producciones de ambos canales. Una manera amena de presentar nuestro país, nuestra cultura y nuestras costumbres.

### Plan Ceibal

*Todos los días en el Stand Uruguay*

Plan CEIBAL (Conectividad Educativa de Informática Básica para el Aprendizaje en Línea), es un plan de inclusión tecnológica y social, implementado a través del sistema educativo, que ha entregado una computadora por niño y por docente entre los estudiantes de Educación Primaria y primer ciclo de Enseñanza Secundaria y Bachilleratos Técnicos que asisten a todos los centros educativos de enseñanza pública del Uruguay.

Esto fue acompañado de un eficiente plan de dotación de conectividad a estos centros educativos, para que todos tengan acceso a Internet en forma gratuita; pero como al mismo tiempo un altísimo porcentaje de la población comprendida en el Plan, procede de barrios pobres, el Plan Ceibal ha llevado también la conectividad a “asentamientos precarios” y lugares públicos como plazas, parques y centros comerciales.

De esta forma las laptops del Plan Ceibal, se han incorporado de manera grata al paisaje uruguayo de la mano de sus jóvenes poseedores, ya que la computadora se les ha entregado en propiedad y se la llevan para sus casas.

### Caricaturas de escritores uruguayos de Walter Di Brana

*Todos los días en el Stand Uruguay*

**Walter Di Brana** (1935 – 2015) es un artista uruguayo que dedicó sus últimos años a trabajar como restaurador voluntario para la Biblioteca Nacional de Uruguay. También estuvo a cargo de la decoración del interior del edificio. En este marco realizó una serie de caricaturas de los principales escritores uruguayos. Estas obras, que hoy adornan los pasillos de nuestra biblioteca, engalantarán el stand uruguayo en la Feria Internacional del Libro de La Habana.

### Letras Planetarias

*Todos los días en el Stand Uruguay*

Consiste en una propuesta itinerante diseñada en base a una curaduría educativa trabajada cooperativamente. La muestra nos introduce en vidas y obras de referentes de la literatura uruguaya que cuentan en nuestro país con museos que les recuerdan como Juana de Ibarbourou, Juan José Morosoli y Horacio Quiroga.

Se presentan aquí algunos temas motivo de su escritura: el amor, la naturaleza, las historias, así como los objetos de la vida cotidiana. Textos, imágenes y palabras dan vida a estas *Letras Planetarias* que conjugan lo local con lo global y nos introducen en los mundos de estos escritores.

### Centro de Fotografía de Montevideo

*Todos los días en el Stand Uruguay*

El sentido del Centro de Fotografía de Montevideo es trabajar desde la fotografía con el objetivo de incentivar la reflexión y el pensamiento crítico sobre temas de interés social, propiciando el debate sobre la formación de identidades y aportando a la construcción de ciudadanía. Sobre la base de estos principios desarrollamos diversas actividades desde enfoques y perspectivas plurales.

Por esta razón, gestionamos bajo normas internacionales un acervo que contiene imágenes de los siglos XIX, XX y XXI, en permanente ampliación y con énfasis en la ciudad de Montevideo y, a la vez promovemos la realización, el acceso y la difusión de fotografías que, por sus temas, autores o productores, sean de interés patrimonial e identitario, en especial para uruguayos y latinoamericanos.

### Premio de Ilustración de Literatura Infantil y Juvenil 2015

*Todos los días en el Stand Uruguay*

Desde el año 2014 se creó este premio para ilustradores de literatura, donde debían presentar obras inéditas en las categorías infantil y juvenil. Este año se consagró la segunda convocatoria obteniendo 3 ganadores y 20 menciones con un muy buen nivel que hace se proyecten las ilustraciones uruguayas en nuestra industria editorial, pero también a nivel internacional.

Es así que daremos muestra de las ilustraciones para vislumbrar la diversidad artística de nuestro país, de la impronta cultural con la que cuenta cada individuo a la hora de dibujar una historia muda, desde el rincón infantil que contará el Stand de Uruguay en la Feria Internacional del Libro de La Habana 2016-.

### Un Simple Ciudadano: José Artigas

*Todos los días Sala Nicolás Guillén o Casa del Alba*

Esta exposición fue montada originalmente en el Museo Histórico Nacional de Montevideo para mostrar el largo recorrido entre esa primera imagen denigratoria de Artigas hasta su transformación en un héroe americano, de la mano de los relatos históricos que explicaron a Artigas y su época, desde múltiples puntos de vista. Las trayectorias de esos relatos visuales y su relación con los de la identidad nacional se ven reflejadas en estas obras. Se trata de distintas miradas sobre la figura del héroe, que evocan multiplicidad de sentidos. Cada una de ellas resignifica las anteriores como documentos para la historia de su imagen. El objetivo de la muestra no es discutir la “verosimilitud” de esos retratos, sino invitar al visitante a pensar críticamente y aprender a mirar como cada generación y cada tiempo construyó diversas imágenes de José Artigas de acuerdo a los desafíos de su presente. En tiempos de bicentenarios, cuando los países de la región, sus comunidades e historiadores revisan los relatos de la nación, la exposición analiza con ese interés el devenir de la iconografía de Artigas.

URUGUAY, PAÍS INVITADO DE HONOR EN LA XXV FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LA HABANA  
DEL 11 AL 21 DE FEBRERO, 2016

•PROGRAMACIÓN•

JUEVES 11

- INAUGURACIÓN FERIA  
**Malena Muyala y  
Tatita Márquez**  
*Sala Nicolás Guillén*

VIERNES 12

- GALA PAÍS  
INVITADO DE HONOR  
**Tatita Márquez,  
Malena Muyala y  
Fernando Cabrera**  
*Teatro Mella*

SÁBADO 13

- CONCIERTO  
**Cristina García Banegas**  
*Iglesia San Francisco de Paula  
organizado junto a Ars Longa*

DOMINGO 14

- CONCIERTO  
**Fernando Cabrera**  
*Casa de las Américas*

LUNES 15

- CONCIERTO  
**Daniel "Tatita" Márquez**  
*Pabellón Cuba*

MARTES 16

- CICLO DE CINE  
**La demora**  
*Multicine Infanta. Sala 1*
- MUESTRA DE TEATRO  
**Nuremberg**  
*Teatro Raquel Revuelta*

MIÉRCOLES 17

- CICLO DE CINE  
**Jamás leí a Onetti**  
*Multicine Infanta. Sala 1*
- MUESTRA DE TEATRO  
**Zapatos Andaluces**  
*Teatro Raquel Revuelta*

JUEVES 18

- CICLO DE CINE  
**Miss Tacuarembó**  
*Multicine Infanta. Sala 1*
- MUESTRA DE TEATRO  
**Kassandra**  
*Teatro Raquel Revuelta*
- HOMENAJE A BENEDETTI  
**Daniel Viglietti**  
*Casa de las Américas*

VIERNES 19

- CICLO DE CINE  
**El padre de Gardel**  
*Multicine Infanta. Sala 1*
- MUESTRA DE TEATRO  
**Kassandra**  
*Teatro Raquel Revuelta*

SÁBADO 20

- MUESTRA DE TEATRO  
**Ostia**  
*Teatro Raquel Revuelta*
- CICLO DE CINE  
**Mal día para pescar**  
*Multicine Infanta. Sala 1*

DOMINGO 21

- CIERRE FERIA  
**Daniel "Tatita" Márquez**  
*Escenario al aire libre.*
- MUESTRA DE TEATRO  
**Ostia**  
*Teatro Raquel Revuelta*

\*La programación está sujeta a cambios, consultar las actividades de cada día  
en "El Cañonazo" de las 9.00 a.m., diario de la Feria.

ORGANIZA

**mec**

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA  
Dirección Nacional de Cultura

APOYAN



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY



Uruguay XXI  
PROMOCIÓN DE INVERSIONES  
Y EXPORTACIONES



Cámara Uruguaya del Libro

PARTICIPAN



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



BIBLIOTECA  
NACIONAL  
DE URUGUAY

ica  
uy  
Dirección del Cine y Audiovisual Nacional



Plan Ceibal



museo histórico

[cdf]

CENTRO DE  
FOTOGRAFÍA  
DE MONTEVIDEO

ARCHIVO GENERAL  
DE LA NACIÓN



PRESIDENCIA  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY